

88(No more, no longer, particolarità di più in Inglese)

PIU' = NO MORE / NO LONGER(*lònghe\**)

( Suggerimento musicale: [THIS WORLD IS NOT MY HOME](#) )

Quando **più** ha valore **partitivo**, in Italiano, è accompagnato da “ne”

Es. Ne voglio di più ... Ne voglio ancora ... Ne voglio dell'altro ...

.....( al **negativo**, Non ne voglio più !)

PIU' con valore **partitivo** ....( Ne voglio di più...) = **I WANT SOME MORE**

PIU' con valore **negativo** ... ( .Non ne voglio più! ) = **I WANT NO MORE**

(In Inglese il “ne” si traduce con **SOME, o ANY**, come tutti i partitivi di Lez.80 )

Es. HE ATE ALL THE PIZZA, AND THEN ASKED FOR SOME MORE (= Mangiò tutta la pizza, .....e poi ne chiese di più .... ne chiese dell'altra...ne chiese ancora)

.....Ne vuoi dell'altro? = WILL YOU HAVE SOME MORE?

**Al negativo, o si usa not+any more, o si usa solo NO MORE, come unica negazione.**

( Al negativo, ), I WANT NO MORE.....I DON'T WANT ANY MORE (=Non ne voglio più)

..... Non dargliene più! = DON'T GIVE HIM ANY MORE!

ATTENZIONE! A volte, ci sono sfumature di significato quando, in Italiano, si usa “altro”

Es.” Vorrei degli altri biscotti” può significare “Vorrei dei biscotti in più”=I WOULD LIKE SOME MORE COOKIES(*kùkiz*).....ma potrebbe anche significare “ Vorrei dei biscotti diversi da questi”, e allora si traduce: I'D LIKE SOME OTHER COOKIES .

PIU' con valore **TEMPORALE** = NO LONGER/ ANY LONGER

Quando **più** ha valore temporale (il contrario di “ancora”) si traduce LONGER(*lònghe\**), che in frasi interrogative, o negative può diventare NO LONGER, o ANY LONGER

Es. Il Sig.Binns non è più qui= MR BINNS IS NO LONGER HERE.

Non abita più qui? = DOESN'T HE LIVE HERE ANY LONGER?

Rimarremo due settimane in più = WE'LL STAY TWO WEEKS LONGER

(oppure WE'LL STAY ANOTHER TWO WEEKS)

( o anche .....TWO MORE WEEKS)

PIU' con significato di “una volta ancora/di nuovo” = AGAIN(*eghèn*)

Es. Va bene, ti perdono, ma non farlo più!= OK, I'LL EXCUSE(*ekskiù:z*) YOU, BUT DON'T DO .IT AGAIN.

Quel negozio era troppo caro, non ci andammo più

THAT SHOP WAS TOO EXPENSIVE, WE DIDN'T GO THERE AGAIN

N.B. Le forme NO LONGER e NOT AGAIN appartengono a quel livello di precisione e correttezza, che non tutti rispettano sempre .... per cui, spesso può capitare che uno straniero che ha imparato bene la grammatica si sforzi di usare le forme corrette, ma poi senta dire NO MORE anche al posto di NO LONGER e NOT AGAIN!

Pazienza.....Non è il caso di scandalizzarsi.... A volte, anche l'Italiano non è parlato con la massima correttezza ... L'importante è capirsi!

INVERSIONE RETORICA con NO SOONER.....THAN ( Non appena.....! )

(...E' una forma **retorica** ... non è una regola grammaticale obbligatoria .... però è usata! )

Serve per descrivere **avvenimenti passati in cui la sfortuna ha giocato brutti scherzi.**

In questi casi, se non si vuole usar la retorica, si usa AS SOON AS (= appena)

Es. AS SOON AS WE WENT OUT, IT STARTED RAINING HARD (= Appena uscimmo, .... cominciò a piovere forte)

La forma retorica parallela è NO SOONER .....THAN (= Non appena .....)

....NO SOONER DID WE GO OUT, THAN IT STARTED RAINING HARD

Come si vede, non è una forma semplice, perché richiede l'inversione ausiliare-soggetto tipica delle frasi interrogative, anche se questa frase non è interrogativa ... è una frase a effetto (retorica!).

Chi si sente sicuro sufficientemente, può usare anche questa finezza stilistica ... Chi non si sente sicuro, può usare AS SOON AS, senza inversione, e senza retorica ...!

Frasi per esercizio di Comprensione, e Retroversione

Why are you always so rude( <i>rù:d</i> ) to Jenny? Jenny always takes my things without asking...! OK, she promises( <i>pròmiziz</i> ) that she won't do it again, but you must be kinder( <i>kàinde*</i> ) to her....No more bad words( <i>bàed wè:*dz</i> )!	Perché sei sempre così sgarbato con Jenny? Jenny prende sempre le mie cose senza chiedere! OK, lei promette che non lo farà più, ma tu devi essere più gentile con lei... Basta parolacce!
We have no more wine, what shall we drink tonight ? Don't worry( <i>uàri</i> )! I knew( <i>niù:.</i> ) we didn't have any more, so I bought( <i>bò:t</i> ) two bottles at the supermarket....Will it be OK? Yes, Lambrusco... it's super( <i>sù:pe*</i> )!	Non abbiamo più vino....cosa beviamo stasera? Non preoccuparti! Sapevo che non ne avevamo più, così ho comprato due bottiglie al supermercato...Andrà bene? Sì, Lambrusco.....super!
Isn't Ann( <i>à:n</i> ) coming with you on holiday? No, unfortunately( <i>anfò:tcienetli</i> ), she has no more holidays... She had her holidays last month, so now she must work...This is life!	Ann non viene con voi in vacanza? No, purtroppo, non ha più vacanze... Ha avuto lesue vacanze il mese scorso, così, ora, deve lavorare... Questa è la vita!
Will you have some more roast( <i>ròust</i> )? No, no, thank you! It's excellent( <i>èkselent</i> ), but it's enough for me...How can you make so good roast beef( <i>ròustbì:f</i> )? It's easy( <i>i:zi</i> )...You simply( <i>sìmpli</i> ) need a nice big piece( <i>pi:s</i> ) of meat( <i>mì:t</i> )!	Vuoi dell'altro arrosto? No, no, grazie! E' eccellente, ma è abbastanza per me....Come riesci a fare un "rosbif" così buono? E' facile...Hai solo bisogno(Ci vuole solo) un bel pezzettone di carne!

Impariamo Vocabolario, e Pronuncia

Comperare =TO BUY( <i>bài</i> )	(passato remoto irregolare) BOUGHT( <i>bò:t</i> )
Fare/fabbricare=TO MAKE( <i>mèik</i> )	(passato remoto irregolare) MADE( <i>mèid</i> )
Sgarbato/maleducato=RUDE( <i>rù:d</i> )	Gentile=KIND( <i>kàind</i> )
Arrosto=ROAST( <i>ròust</i> )	Arrosto di manzo=ROAST BEEF( <i>ròust bì:f</i> )
Preoccuparsi=TO WORRY( <i>uàri</i> )	Parolaccia/offesa=BAD WORD( <i>bàed uè:*d</i> )
Semplicemente=SIMPLY( <i>sìmpli</i> )	Carne=MEAT( <i>mì:t</i> )